FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Province Quebec — District No. 181 St Jacques — S. District No. 2nd Lafontaine — Enumeration District / District du recenseur — No. 25 16 — in dans — St Jacques Montreal (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par R. Lamoureux, 37 2nd Labelle, Enumerator. / Recenseur. 5

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R... DU CANA...

Dist. 181 Enu. 5

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMEROTES DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No, de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Métier principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi accessoire ou dans un métier autre que le métier principal.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, whether in woollen mill, foundry, shop, factory, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, si dans un moulin à laine, fonderie, magasin, manufacture, etc.	Weeks employed in 1910 at principal occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'au métier principal.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métier principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 5 to 20 years of age, Convent or College. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 5 à 20 ans, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
59	59	Rose - Victor	712 Wolfe	m	Chef	m.	Août	1876	35	Québec	—	—	Canadien	Canadien	Cath R.	Peintre	1 à 12	—	oui	—	Monfay	40	—	60	—	600	—	—	1000	35 —	17.00	—	oui	oui	Fr.	—	—	—
4757		Allard Rose - Marie Louise	"	f.	Epouse	m	"	1871	40	"	—	—	"	"	"	"	"	—	—	—	"	"	—	—	—	—	—	—	600	40 —	30.00	—	"	"	"	—	—	—
		Allard - Amanda	"	f.	fille	c	Sept.	1892	19	C. B.	1900	na	"	"	"	—	néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	"	—	—	—
		" Marie Louise	"	f.	fille	c	Déc.	1897	14	" "	1900	na	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	"	—	—	—
		Rose Adelard	"	f.	fils	c	Sept.	1896	15	Québec	—	—	"	"	"	—	écolier	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	"	—	—	—
		" Irene	"	f.	fille	c	Déc.	1908	5	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		" Damase	"	m	fils	c	"	1909	4	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		" Marie	"	f.	fille	c	"	1906	5	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
60	60	Hallé Herménégilde	710 Wolfe	m	Chef	m	Août	1877	39	Québec	—	—	Canadien	Canadien	Cath R.	Peintre	1 à 12	—	oui	—	Dominion	40	—	54	—	450	—	—	78.00	20 —	5.20	—	"	"	"	—	—	—
		" Amédée	"	m	Epoux	m	Mai	1874	35	"	—	—	"	"	"	—	Entrepreneur	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	61.00	25 —	2.60	—	"	"	"	—	—	—
		" Phylyse	"	m	fils	c	Août	1898	13	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	200	15 —	10.40	7	"	"	"	—	—	—
		" Alice	"	f.	fille	c	Mars	1899	12	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	"	"	"	—	—	—
		" Irene	"	f.	"	c	Sept.	1901	10	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	"	"	"	—	—	—
		" Lucille	"	f.	"	c	Janv.	1905	7	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	"	"	"	—	—	—
61	61	Duroche Delphis	708 Wolfe	m	Chef	m	Sept	1862	49	Québec	—	—	Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	10-7-26	—	oui	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	oui	oui	Fr.	—	—	—
		" Medina	"	f.	Epouse	m	Février	1862	45	"	—	—	"	"	"	—	ménagère	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	800	25 —	20.00	—	"	"	"	—	—	—
		" Lucienne	"	f.	fille	c	Juin	1896	7	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	800	1 —	12.00	—	—	—	—	—	—	—
		" Alfred Rodrigue	"	m	"	c	Novembre	1907	4	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100	4 —	5.20	—	"	"	"	—	—	—
		" Ida Anna	"	f.	fille	c	Mai	1898	16	"	—	—	"	"	"	—	écolière	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100	16 —	6.20	—	"	"	"	—	—	—
		" Josephine	"	f.	fille	c	Juin	1898	13	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100	13 —	5.20	10	"	"	"	—	—	—
		" Gingras	"	m	"	c	Déc.	1903	6	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100	6 —	5.00	—	—	—	—	—	—	—
62	62	Richard Thaverche	704 Wolfe	m	Chef	m	Juillet	1872	39	Québec	—	—	Français	Canadien	Cath R.	Tailleur C.M.	2-6-52	—	oui	—	London	50	—	60	—	600	—	—	1000	25 —	17.00	—	oui	oui	Fr.	—	—	—
		" Anna	"	f.	Epouse	m	Mars	1871	35	"	—	—	"	"	"	—	ménagère	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100	35 —	2.60	7	"	"	"	—	—	—
		" Henriette	"	m	fils	c	Juillet	1900	11	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	200	11 —	5.20	7	"	"	"	—	—	—
		" Emil	"	m	"	c	Nov.	1904	10	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100	10 —	2.75	8	"	"	"	—	—	—
		" Noemie	"	f.	fille	c	Juillet	1903	8	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100	8 —	2.28	3	"	"	"	—	—	—
		" Annette	"	f.	"	c	Novembre	1904	7	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100	7 —	2.28	4	—	—	"	—	—	—
		" Irene	"	f.	"	c	Mai	1908	3	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100	3 —	2.28	—	—	—	"	—	—	—
63	63	Boulé Leon	702 Wolfe	m	Chef	m	Avril	1832	79	Québec	—	—	Français	Canadien	R.C.R.	Charretier	11 —	—	oui	—	Dominion	—	—	—	—	—	—	—	100	19 —	5.20	—	—	oui	Fr.	—	—	—
		Renaud Josephine	"	f.	fille	V	Mai	1871	40	"	—	—	"	"	"	—	Fermière	10-6-58	—	oui	—	Dupuis & Fils	30	—	60	—	150	—	—	—	—	—	—	"	"	"	—	—	—
		" Ulrmand	"	m	Petit fils	c	Juin	1897	14	"	—	—	"	"	"	—	Manager	2-7-58	—	oui	—	Valin & Co.	30	—	60	—	20	—	—	—	—	—	—	"	"	"	—	—	—
		" Eugene	"	m	"	c	Mai	1899	13	"	—	—	"	"	"	—	"	10-7-58	—	oui	—	"	30	—	60	—	20	—	—	—	—	—	—	"	"	"	—	—	—
		Renaud Edouardine	"	f.	—	c	Janvier	1892	19	"	—	—	"	"	"	—	aucune	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	Fr.	—	—	—
64	64	Gervais Noel	696 Wolfe	m	Chef	m	Déc.	1881	28	Québec	—	—	Français	Canadien	R.C.R.	Tailleur de Mrs	7-6-52	—	oui	—	Dupuis & Mr.	52	—	60	—	1000	—	—	1000	24 —	17.00	—	oui	oui	Fr.	—	—	—
		" Eva	"	f.	Epouse	m	"	1884	25	"	—	—	"	"	"	—	ménagère	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	200	25 —	8.00	—	"	"	"	—	—	—
		" Paulette	"	f.	fille	c	Sept	1909	2	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	150	2 —	10.40	—	—	—	—	—	—	—
		" Marcel	"	m.	fils	c	Nov.	1910	1	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		" Irette	"	f.	fille	c	Avril	1911	2 m.	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
65	65	Duquesne Marie Vital	694 "	m	Chef	m	Avril	1845	66	Québec	—	—	Français	Canadien	Cath R.	Cordonnier	7-6-52	—	oui	—	Chaussures	50	—	60	—	600	—	—	—	—	—	—	oui	oui	Fr.	—	—	—
		" Marie Louise	"	f.	Epouse	m	Mai	1849	62	"	—	—	"	"	"	—	aucune	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	non	non	"	—	—	—
		" Arthur	"	m	fils	c	Octobre	1887	24	"	—	—	"	"	"	—	Cordonnier	7-6-52	—	oui	—	Chaussures	40	—	60	—	525	—	—	—	—	—	—	—	—	"	—	—	—
66	66	Morin Theophile	692 Wolfe	m	Chef	m	Janvier	1842	69	Québec	—	—	Français	Canadien	Cath R.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1000	69 —	50.00	—	oui	oui	Fr.	—	—	—
		" Anastasie	"	f.	Epouse	m	Février	1852	58	"	—	—	"	"	"	—	ménagère	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	"	"	—	—	—
		" Anna	"	f.	fille	c	Août	1885	46	"	—	—	"	"	"	—	Représentant	6-7-12	—	oui	—	Ammerman Bond & Co	52	—	60	—	2000	—	—	—	—	—	—	"	"	"	—	—	—
		" Albert	"	m	fils	c	Juillet	1867	44	"	—	—	"	"	"	—	Tenancier	7-6-52	—	oui	—	Bergeron	52	—	60	—	600	—	—	—	—	—	—	"	"	"	—	—	—
		" Anna	"	f.	fille	c	Déc.	1899	22	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		Martel - Florence	"	f.	fille	c	Janvier	1904	5	"	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

47 lignes pleines

7.489 — 244.40